



MARTINSHEIM

Seniorenwohnheim | Residenza per anziani

Bahnhofstraße 10 Via Stazione | 39024 Mals / Malles Venosta

Steuernr. – Cod. fisc. 82006570210 | Partita IVA Nr. 01246360216

☎ 0473/843200 | Fax 0473/843201 | www.martinsheim.it | info@martinsheim.it | pec. martinsheim@legalmail.it

Prot. Nr.

/cg

Mals/Malles Venosta, 11.04.2025

KUNDMACHUNG

Mobilität zwischen den Körperschaften

(Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil vom 12.02.2008)

(Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 02.07.2015)

DIE DIREKTORIN

gibt bekannt,

dass in Durchführung der Entscheidung der Direktorin Nr. 81 vom 11.04.2025 ein Auswahlverfahren für die unbefristete Besetzung - mittels Mobilität zwischen den Körperschaften - folgender Stelle ausgeschrieben ist:

EINE STELLE IN TEILZEITARBEIT (60 %)

ALS

SOZIALBETREUER/IN

(V. FUNKTIONSEBENE)

BERUFSBILD NR. 38 DER ANLAGE 1 DES EINHEITSTEXTES DER BEREICHSABKOMMEN VOM 02.07.2015

der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

AVVISO

Mobilità tra gli enti

(art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica del 12/02/2008)

(art. 35 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle APSP del 02/07/2015)

LA DIRETTRICE

rende noto,

che in esecuzione della determinazione della Direttrice n. 81 del 11/04/2025 è indetto un procedimento di selezione per la copertura a tempo indeterminato - mediante mobilità tra gli enti - del seguente posto:

UN POSTO A PART-TIME (60 %)

DI

**OPERATORE/TRICE
SOCIO-ASSISTENZIALE
(V° LIVELLO FUNZIONALE)**

PROFILO PROFESSIONALE N. 38
DELL'ALLEGATO 1 DEL TESTO UNICO DEGLI
ACCORDI DI COMPARTO DEL 02/07/2015

riservato al gruppo linguistico tedesco

Zugangsvoraussetzungen sind:

- a) Inhaber/in eines unbefristeten Arbeitsverhältnisses (Stammrollenbedienstete/r) in dem Berufsbild "Sozialbetreuer/in" der V. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 38 der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 02.07.2015) bei einer der Körperschaften laut Art. 01 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil vom 12.02.2008 sein (dies sind: Landesverwaltung, Gemeinden, Altersheime, Bezirksgemeinschaften, Landesgesundheitsdienst, Institut für sozialen Wohnbau, Verkehrsamt von Bozen und Kurverwaltung von Meran)

Requisiti di ammissione sono:

- a) titolare di un lavoro a tempo indeterminato (dipendente di ruolo) nel profilo professionale di "operatore/trice socio-assistenziale" nel V° livello funzionale (profilo professionale n. 38 dell'allegato 1 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali ed APSP del 02/07/2015) presso un Ente indicato nell'art. 01 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica del 12/02/2008 (questi sono: Amministrazione Provinciale, Comuni, case di riposo per anziani, Comunità Comprensoriali, Servizio Sanitario Provinciale, Istituto per l'edilizia sociale, Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano ed Azienda di soggiorno, cura e turismo di Merano)

Das Personal von anderen Körperschaften, als die oben genannten, darf am Auswahlverfahren teilnehmen, soweit es die für die Aufnahme in den Dienst der ÖBPB vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt und die Mobilität zwischen den beiden Körperschaften Anwendung finden kann.

- b) Inhaber/in des Berufsbildes als Sozialbetreuer/in, das in rechtlicher Hinsicht der V. oder entsprechenden Funktionsebene zugeschrieben ist
- c) Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises für das Niveau „B1“ (ehemaliges Niveau „C“) oder „B1“ laut GERS (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen) oder einer Bescheinigung im Sinne des Legislativdekretes vom 14.05.2010, Nr. 86, in geltender Fassung

Die Frist für die Vorlage der Gesuche um Zulassung zum Auswahlverfahren verfällt am

Mittwoch, 30. April 2025, um 12.00 Uhr

Nähere Informationen sowie das Muster für das Ansuchen um Zulassung zum Auswahlverfahren können im Sekretariat des Seniorenwohnheimes ÖBPB „Martinsheim“ Mals (Tel. 0473/843 200) eingeholt oder auf der Website www.martinsheim.it heruntergeladen werden.

Il personale di Enti diversi da quelli sopra citati può partecipare, se in possesso di tutti i requisiti richiesti per l'accesso all'impiego in un'APSP e qualora la mobilità possa trovare applicazione reciproca.

- b) titolarità del profilo professionale di operatore/trice socio-assistenziale ascritto giuridicamente al V° livello funzionale o livello equiparabile
- c) possesso dell'attestato di bilinguismo per il livello „B1“ (ex-livello „C“) ovvero „B1“ secondo QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue) ovvero un attestato secondo il Decreto Legislativo 14/05/2010, n. 86, in vigore

Il termine per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione scade il giorno

mercoledì, 30 aprile 2025, alle ore 12.00

Per ulteriori informazioni ed il fac-simile della domanda di ammissione alla procedura di selezione, gli/le interessati/e possono rivolgersi alla Segreteria della Residenza per anziani APSP „Martinsheim“ Malles Venosta (tel. 0473/843 200) oppure può essere scaricato dal sito internet www.martinsheim.it

DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE:
Dr. Roswitha Rinner
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)